

Ένταξη των μεταναστών στην Ευρωπαϊκή Ένωση

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με στρατηγικές και μέσα για την ένταξη των μεταναστών στην Ευρωπαϊκή Ένωση (2006/2056(INI))

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής της 1ης Σεπτεμβρίου 2005 με τίτλο «Κοινό πρόγραμμα για την ένταξη - Πλαίσιο σχετικά με την ένταξη των υπηκόων τρίτων χωρών στην Ευρωπαϊκή Ένωση» (COM(2005)0389),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 13 της Συνθήκης ΕΚ,
 - έχοντας υπόψη τη Συνθήκη ΕΚ, η οποία αναθέτει στην Κοινότητα εξουσίες και αρμοδιότητες στους τομείς της μετανάστευσης και του ασύλου, και ιδιαίτερα το άρθρο 63, παράγραφος 3, στοιχείο α),
 - έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα της Προεδρίας του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου του Τάμπερε της 15ης και 16ης Οκτωβρίου 1999, του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου του Λάκεν της 14ης και 15ης Δεκεμβρίου 2001, του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της Σεβίλλης της 21ης και 22ας Ιουνίου 2002 και του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της Θεσσαλονίκης της 19ης και 20ής Ιουνίου 2003, στα οποία τονίζεται πόσο σημαντική είναι η ανάπτυξη της συνεργασίας και της ανταλλαγής πληροφοριών στο πλαίσιο της προσφάτως ιδρυθείσας ομάδας εθνικών σημείων επαφής ιδίως για την ενίσχυση του συντονισμού των σχετικών πολιτικών τόσο σε επίπεδο κρατών όσο και Ευρωπαϊκής Ένωσης,
 - έχοντας υπόψη το πρόγραμμα της Χάγης, το οποίο εγκρίθηκε από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο στις 4 Νοεμβρίου 2004 και όριζε τους στόχους προς υλοποίηση στον χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης για την περίοδο 2005-2010,
 - έχοντας υπόψη την άτυπη υπουργική συνάντηση στο Groningen στις 9 Νοεμβρίου 2004, όπου συναντήθηκαν για πρώτη φορά υπουργοί αρμόδιοι για την πολιτική ένταξης,
 - έχοντας υπόψη τις κοινές βασικές αρχές για την ένταξη, που εγκρίθηκαν από το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης στις 19 Νοεμβρίου 2004¹,
 - έχοντας υπόψη τον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ιδίως δε τα άρθρα 18, 20, 21 και 22 αυτού,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 45 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων καθώς και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων (A6-0190/2006),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ έχει αντιμετωπίσει και στο παρελθόν την πρόκληση της

¹ Έγγραφο 14615/04 της 19ης Νοεμβρίου 2004.

ένταξης των μεταναστών· ότι πριν από είκοσι πέντε έτη, η πλειονότητα των μεταναστών προέρχονταν από τη νότιο Ευρώπη· ότι, σήμερα, η νότιος Ευρώπη είναι ακμαίο τμήμα της Ένωσης και οι πολίτες του δεν θεωρούνται πλέον μετανάστες, αν και τότε θεωρούνταν από πολλούς παρεισακτοι και «μη εντάξιμοι»· ότι η προσχώρηση των χωρών καταγωγής τους στην Ένωση ενίσχυσε την ΕΕ στο σύνολό της· ότι, ομοίως, οι πολίτες των νέων κρατών μελών είναι τώρα πλέον πολίτες της ΕΕ,

- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ένωση αντιμετωπίζει διαφορετική πρόκληση ένταξης, εφόσον δεν δύναται πλέον να υποθέσει ότι το μεγαλύτερο μέρος των μεταναστών της θα ενταχθούν τελικώς όταν οι χώρες καταγωγής τους θα προσχωρήσουν στην Ένωση,
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο αριθμός των μεταναστών στην ΕΕ εκτιμάται στα 40 εκατομμύρια, των δε απογόνων τους σε πολλά περισσότερα εκατομμύρια· ότι αυτός ο αυξανόμενος πληθυσμός είναι εξαιρετικά διαφοροποιημένος, αλλά αντιμετωπίζει παρόμοια προβλήματα: το ποσοστό συμμετοχής του στο εργατικό δυναμικό είναι αρκετά χαμηλότερο από το μέσο όρο και τα ποσοστά επιτυχίας του στο σχολείο είναι αξιοσημείωτα χαμηλά· ότι, από πολιτική άποψη, υποεκπροσωπείται σε όλα τα επίπεδα διακυβέρνησης, περιλαμβανομένων των πολιτικών κομμάτων των κρατών μελών και των ευρωπαϊκών θεσμικών οργάνων,
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι αυτά τα 40 και πλέον εκατομμύρια μεταναστών υπήκοοι τρίτων χωρών μπορούν να θεωρηθούν ως το 26ο κράτος μέλος της ΕΕ (και το πέμπτο μεγαλύτερο από την άποψη του πληθυσμού) και ότι η ανησυχία και οι προσπάθειες της ΕΕ για την ένταξη αυτού του πληθυσμού πρέπει να είναι αντίστοιχες με τις δεσμεύσεις της ΕΕ για την ένταξη των υπονήφιδων χωρών· ωστόσο, προσπαθώντας να ανταποκριθεί σε αυτήν την πρόκληση της ένταξης – η οποία προσπάθεια, αν αποτύχει, θα μπορούσε να υπονομεύσει την ΕΕ κοινωνικά, οικονομικά και πολιτικά– η Ένωση δέσμευσε ελάχιστους πολύτιμους πόρους· λαμβάνοντας υπόψη ότι, όχι μόνον πρέπει να διατεθεί μακροπρόθεσμη χρηματοδότηση στο νέο Ευρωπαϊκό Ταμείο Ένταξης των υπηκόων τρίτων χωρών (COM(2005)0123), αλλά και ότι πρέπει να διασφαλιστεί ότι οι αρμόδιες ΓΔ της Επιτροπής θα δεσμεύσουν ορισμένους από τους πόρους για την κοινοτική πολιτική κοινωνικής ένταξης,
- E. λαμβάνοντας υπόψη ότι η δέσμευση της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την ένταξη περιορίζεται εδώ και καιρό από την ευρέως διαδεδομένη ιδέα ότι «η ένταξη είναι τοπική»· ότι, στην πραγματικότητα, η ένταξη είναι καθολική όσον αφορά τις επιπτώσεις της, ιδίως όταν αποτυγχάνει, δεδομένου ότι η μη επιτυχής εφαρμογή των πολιτικών ένταξης από ένα και μόνο κράτος μέλος δύναται να επιφέρει δυσμενείς επιπτώσεις για την Ένωση στο σύνολό της, και συγκεκριμένα:
- η υποαπασχόληση των μεταναστών εξασθενεί την οικονομία της Ένωσης στο σύνολό της και ματαιώνει την υλοποίηση της ατζέντας της Λισαβόνας,
 - οι εργαζόμενοι υψηλής και χαμηλής εξειδίκευσης, διαπιστώνοντας πόσο αφιλόξενη μπορεί να είναι η Ευρώπη απέναντί τους, ενδέχεται να οδηγηθούν στην παραοικονομία ή στις αγκάλες των οικονομικών ανταγωνιστών της ΕΕ,
 - η απουσία αποτελεσματικών πολιτικών ένταξης ενδέχεται να οδηγήσει σε αρνητικές αντιλήψεις όσον αφορά τους μετανάστες και σε αμυντικές μεταναστευτικές πολιτικές,

- ο φόβος μεταξύ των πολιτών υπονομεύει το σεβασμό για την ανθρώπινη αξιοπρέπεια, την ελευθερία, τη δημοκρατία, την ισότητα, το κράτος δικαίου και το σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, συμπεριλαμβανομένων των δικαιωμάτων των ατόμων που ανήκουν σε μειονότητες,
 - οι αντιλήψεις και οι προκαταλήψεις σχετικά με τους μη ενσωματωμένους μετανάστες υπονομεύουν την επιτυχή διεύρυνση της Ένωσης,
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η επιτυχής ένταξη θα ενισχύσει την οικονομία της Ένωσης ενόψει του παγκόσμιου ανταγωνισμού και ότι η Ένωση, προσπαθώντας συνειδητά να αποτρέψει την εκροή εγκεφάλων, θα προσελκύσει τους εργαζόμενους και τους επιχειρηματίες που χρειάζονται οι οικονομίες της ΕΕ, καθώς και τους επιστήμονες και σπουδαστές που αποτελούν το θεμέλιο της ικανότητάς της να καινοτομεί· ότι οι πόλεις της ΕΕ θα είναι ασφαλέστερες και οι κοινότητες ισχυρότερες, στις οποίες θα εφαρμόζεται συγκεκριμένη, συνεπής και επαρκώς χρηματοδοτούμενη πολιτική κοινωνικής ένταξης· ότι θα μειωθούν οι ξενοφοβικές τάσεις και θα ενισχυθεί ο σεβασμός των θεμελιωδών δικαιωμάτων όλων· ότι θα ενισχυθεί η θέση της Ευρώπης στην παγκόσμια σκηνή,
- Ζ. εκτιμώντας τον ουσιαστικό ρόλο των τοπικών, περιφερειακών και εθνικών αρχών των οποίων οι αρμοδιότητες, μεταξύ άλλων, στον τομέα της πολεοδομίας, της στέγασης και της παιδείας έχουν άμεσες επιπτώσεις στη διαδικασία ένταξης, προτρέπει αυτές τις αρχές να συμμετάσχουν σε μεγαλύτερο βαθμό στη συζήτηση που διεξάγεται σε ευρωπαϊκό επίπεδο· υπογραμμίζοντας τη σημαντική υποστήριξη της Ευρωπαϊκής Ένωσης προς τις πρωτοβουλίες που αναλαμβάνονται σε αυτά τα επίπεδα μέσω των κοινοτικών διαρθρωτικών ταμείων,
- Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι δεν υφίσταται στην Ευρωπαϊκή Ένωση ξεκάθαρη λύση για την επιτυχή ένταξη· ότι οι τοπικές, περιφερειακές και εθνικές αρχές (και ιδίως στα αστικά κέντρα, όπου συγκεντρώνεται η πλειονότητα των μεταναστών) πρέπει να διαθέτουν την ικανότητα και τους πόρους να καθορίζουν και να εφαρμόζουν συγκεκριμένα μέτρα ένταξης, τα δε κράτη μέλη και η Ένωση στο σύνολό της πρέπει να αναπτύξουν με ζήλο στρατηγικές ένταξης και να παρακολουθούν την αποτελεσματικότητα και τα αποτελέσματα αυτών των μέτρων ένταξης, με ενεργότερο και αποδοτικότερο τρόπο, διασφαλίζοντας έτσι την υλοποίηση στρατηγικών ένταξης, των οποίων τα αποτελέσματα προάγουν τα κοινά συμφέροντα της Ένωσης, και ότι προς τούτο, η Επιτροπή πρέπει να διεξαγάγει την προταθείσα έρευνα προκειμένου να καταγράψει τα επίπεδα συμμετοχής και ένταξης σε ολόκληρη την ΕΕ,
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ένταξη είναι «αμφίδρομη διαδικασία», η οποία προϋποθέτει τόσο την προθυμία των μεταναστών και την ευθύνη να ενταχθούν στην κοινωνία υποδοχής, όσο και την προθυμία των ευρωπαϊών πολιτών να δεχτούν και να εντάξουν τους μετανάστες, και η οποία συνίσταται σε ολοκληρωμένες δράσεις με σκοπό να επηρεαστεί η συμπεριφορά τόσο των μεταναστών όσο και των κοινωνιών υποδοχής σε όλα τα συναφή επίπεδα, καθώς και να κινητοποιηθούν πόροι, και από τις δύο πλευρές, με στόχο την εφαρμογή πολιτικών· ότι αυτή η αμφίδρομη διαδικασία απαιτεί αμοιβαία δέσμευση, η οποία περιλαμβάνει δικαιώματα και καθήκοντα τόσο για την κοινωνία υποδοχής, όσο και για τους μετανάστες,
- Ι. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι προτεραιότητες που διέπουν τις δράσεις της ΕΕ στον τομέα πρέπει να περιλαμβάνουν:

- βελτίωση των προοπτικών απασχόλησης των μεταναστών και μείωση του χάσματος στην απασχόληση με τον πληθυσμό υποδοχής, μεταξύ άλλων, μέσω της παροχής κατάλληλων προγραμμάτων πληροφόρησης και κατάρτισης από τις δημόσιες αρχές και τους κοινωνικούς εταίρους και μέσω της αναγνώρισης της κατάρτισης και των επαγγελματικών προσόντων των μεταναστών, λαμβάνοντας παράλληλα υπόψη τη θέση των μεταναστριών, μεταξύ των οποίων το ποσοστό ανεργίας είναι συχνά υψηλότερο,
- αυξημένες ευκαιρίες για μόρφωση και εκμάθηση γλωσσών για τους μετανάστες και τους απογόνους τους, εκτός των άλλων και με πόρους της ΓΔ Εκπαίδευσης και Πολιτισμού της Επιτροπής, περιορίζοντας με τον καιρό το χάσμα των επιδόσεων μεταξύ των μεταναστών και των άλλων, αναγνωρίζοντας ότι τα παιδιά των μεταναστών που φοιτούν σε μια ξένη γλώσσα και προσπαθούν να προσαρμοσθούν σε νέα ήθη, μπορεί να συναντούν περισσότερες μαθησιακές δυσκολίες από ό,τι οι συμμαθητές τους, πράγμα το οποίο οδηγεί με τη σειρά του σε δυσκολίες προσαρμογής και κοινωνικής ένταξης, καθώς επίσης αναγνωρίζοντας ότι ακόμη και οι μετανάστες που διαθέτουν ήδη προσόντα υψηλού επιπέδου, είναι πιθανό να έχουν ανάγκη προσαρμογής στην κοινωνία υποδοχής,
- ενίσχυση της πολιτικής εκπαίδευσης και της αγωγής του πολίτη, της συμμετοχής και της εκπροσώπησης των μεταναστών σε όλους τους συναφείς τομείς διακυβέρνησης, στην κοινωνία των πολιτών και στη χάραξη πολιτικών και στη λήψη αποφάσεων,
- καταπολέμηση του ρατσισμού, της ξενοφοβίας και των διακρίσεων εις βάρος των μεταναστών –ιδίως στον χώρο εργασίας, στα σχολεία, στη στέγαση, στην υγεία, στις κοινωφελείς υπηρεσίες, στα μέσα μαζικής ενημέρωσης και στην πολιτική– και ενίσχυση του αμοιβαίου σεβασμού και της κατανόησης των ομοιοτήτων και διαφορών μεταξύ των δύο πλευρών, καθώς και διευκόλυνση της πρόσβασης στην πληροφόρηση σχετικά με τα ίσα δικαιώματα και ευκαιρίες,

ενώ συγχρόνως τα ευρωπαϊκά θεσμικά όργανα πρέπει να μεριμνούν προκειμένου να διασφαλιστεί ότι οι καλοπροαίρετες πρωτοβουλίες τους δεν καθίστανται απλώς συμβολικές πολιτικές χωρίς προστιθέμενη αξία,

- IA. λαμβάνοντας υπόψη ότι η προώθηση των θεμελιωδών δικαιωμάτων, των ίσων ευκαιριών για όλους και η απουσία διακρίσεων αποτελούν κεντρικά στοιχεία της ένταξης και ότι η πρόταση να ανακηρυχθεί το 2007 ευρωπαϊκό έτος ίσων ευκαιριών για όλους, καθώς και το σχέδιο του ευρωπαϊκού έτους διαπολιτισμικού διαλόγου για το 2008, αποτελούν σημαντικότερες πρωτοβουλίες ευαισθητοποίησης που θα συμβάλουν στην επίτευξη αυτών των στόχων,
- IB. λαμβάνοντας υπόψη ότι υπάρχει σαφής συσχετισμός ανάμεσα σε μια επιτυχή κοινοτική πολιτική ένταξης και την προσπάθεια της Ευρωπαϊκής Ένωσης να αναπτύξει πολιτική νόμιμης μετανάστευσης και ότι το πρώτο πρακτικό βήμα πρέπει να είναι η βελτίωση του συντονισμού μεταξύ των αρμόδιων αρχών για την υποδοχή των μεταναστών και των υπευθύνων για την ένταξη των μεταναστών,
- 1. καλεί μετ' επιτάσεως την Επιτροπή να διασφαλίσει την αποτελεσματική εφαρμογή των υφισταμένων οδηγιών που σχετίζονται με την ένταξη, ήτοι την οδηγία 2003/86/EK του

Συμβουλίου, της 22ας Σεπτεμβρίου 2003, σχετικά με το δικαίωμα οικογενειακής επανένωσης¹, την οδηγία 2003/109/ΕΚ του Συμβουλίου, της 25ης Νοεμβρίου 2003, σχετικά με το καθεστώς υπηκόων τρίτων χωρών οι οποίοι είναι επί μακρόν διαμένοντες², την οδηγία 2000/43/ΕΚ του Συμβουλίου, της 29ης Ιουνίου 2000, περί εφαρμογής της αρχής της ίσης μεταχείρισης προσώπων ασχέτως φυλετικής ή εθνοτικής καταγωγής³ και την οδηγία 2000/78/ΕΚ του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 2000, για τη διαμόρφωση του γενικού πλαισίου για την ίση μεταχείριση στην απασχόληση και την εργασία⁴. επισημαίνει ότι πολλά κράτη μέλη υστερούν στην αποτελεσματική εφαρμογή των εν λόγω οδηγιών και ότι είναι ζωτικής σημασίας για την Επιτροπή να παρακολουθεί αυστηρότερα τόσο τη μεταφορά στο εθνικό δίκαιο των οδηγιών που σχετίζονται με την ένταξη, όσο και την αποτελεσματικότητα των διοικητικών πρακτικών που εφαρμόζουν τη σχετική νομοθεσία στην καθημερινή ζωή των μεταναστών.

2. επικροτεί την πρόταση της Επιτροπής για τη δημιουργία Ευρωπαϊκού Ταμείου για την ένταξη υπηκόων τρίτων χωρών για την περίοδο 2007-2013 και ζητεί επειγόντως η χρήση του εν λόγω Ταμείου να ακολουθήσει έξι συγκεκριμένες αρχές, ήτοι:
 - α) ένα ενιαίο ετήσιο σημείο επαφής οφείλει να καθορίζει τις εκταμιεύσεις, επιτρέποντας στην Επιτροπή να αναπτύξει την απαραίτητη εμπειρογνομosύνη και να αξιολογεί και να αποτιμά αυστηρότερα, καθώς και να επενδύει σε προγράμματα στους επενδυτικούς τομείς-στόχους πρέπει να περιλαμβάνεται η μείωση του χάσματος στην απασχόληση μεταξύ των μεταναστών και των άλλων, η βελτίωση της συμμετοχής και απόδοσης των μεταναστών στην εκπαίδευση, η προαγωγή των προοπτικών εκπαίδευσης και απασχόλησης των γυναικών, γλωσσικά και εισαγωγικά προγράμματα, η στέγαση και η διαβίωση στις πόλεις, καθώς και η ενίσχυση της συμμετοχής των μεταναστών στον πολιτικό και δημόσιο βίο,
 - β) το ταμείο οφείλει να ευνοεί τις πρωτοβουλίες με τις μεγαλύτερες δυνατότητες ευρείας εφαρμογής σε ολόκληρη την Ένωση,
 - γ) η Επιτροπή πρέπει να αφιερώνει εύλογο και καθορισμένο ποσοστό των πόρων του Ταμείου ετησίως, προκειμένου να εγγυάται τη διενέργεια εκτιμήσεων από ανεξάρτητους εμπειρογνώμονες σχετικά με την αποδοτικότητα των προγραμμάτων που χρηματοδοτούνται από την Επιτροπή,
 - δ) μόλις οι εμπειρογνώμονες προσδιορίζουν αξιόλογα για το μέλλον προγράμματα, θα δίδεται άμεση προτεραιότητα στη διάδοση και προσαρμογή των βέλτιστων πρακτικών των εν λόγω προγραμμάτων προς χρήση σε άλλα κράτη μέλη,
 - ε) στήριξη των προσπαθειών των κρατών μελών να συντονίσουν τις προσπάθειες ένταξης τους καθώς και οι ανταλλαγές βέλτιστων πρακτικών,
 - στ) εστίαση στην ένταξη των νεοαφικνουμένων, διασφαλίζοντας συγχρόνως ότι τα προγράμματα που απευθύνονται σε απογόνους μεταναστών δεύτερης και τρίτης γενεάς λαμβάνουν επίσης χρηματοδότηση· πρέπει να εξετάζονται επίσης προγράμματα τα οποία αποσκοπούν στην αρωγή προσφύγων που προτίθενται να

¹ ΕΕ L 251 της 3.10.2003 σ. 12.

² ΕΕ L 16 της 23.1.2004, σ. 44.

³ ΕΕ L 180 της 19.7.2000, σ. 22.

⁴ ΕΕ L 303 της 2.12.2000, σ. 16.

εισέλθουν και να ενταχθούν στις κοινωνίες της ΕΕ·

3. επικροτεί την αναφορά στην ως άνω ανακοίνωση της Επιτροπής στις κοινές βασικές αρχές· πιστεύει ακράδαντα ότι οι κοινές βασικές αρχές συνιστούν στέρεα δέσμη συστάσεων οι οποίες πρέπει να αποτελέσουν τη βάση της κοινοτικής πολιτικής ένταξης· εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι τα κράτη μέλη δεν ακολούθησαν τις κοινές βασικές αρχές με εποικοδομητικό τρόπο από την έγκρισή τους το 2004· καλεί την επικείμενη φινλανδική Προεδρία να επαναφέρει τις κοινές βασικές αρχές ως προτεραιότητα στην ημερήσια διάταξη, ιδίως τις αρχές που σχετίζονται με την απασχόληση (αριθ. 3), την αλληλεπίδραση (αριθ. 7) και τη συμμετοχή (αριθ. 9)·
4. επικροτεί την πρόταση της Επιτροπής για προώθηση ετήσιου φόρουμ για την ένταξη το οποίο θα διευκολύνει την ανταλλαγή βέλτιστων πρακτικών, ιδίως σε τομείς στους οποίους η ΕΕ καλείται να διαδραματίσει περιορισμένο ρόλο, αλλά ορισμένα κράτη μέλη ασκούν πολιτικές που θα μπορούσαν να προσφέρουν καθοδήγηση σε άλλους· πιστεύει ότι, στο ετήσιο φόρουμ για την ένταξη, πρέπει να συμμετάσχουν εκπρόσωποι όλων των αρχών που ενέχονται στην ένταξη, είτε είναι τοπικές, περιφερειακές, εθνικές ή κοινοτικές αρχές, καθώς και οι ίδιοι οι μετανάστες·
5. καλεί την Επιτροπή να αποσαφηνίσει, να επεκτείνει και να συντονίσει τις αρμοδιότητες ένταξης των ΓΔ, μεταξύ άλλων να αναβιώσει και να διατηρήσει μια κοινή ομάδα εργασίας των ΓΔ για την ένταξη και να ορίσει τις ακριβείς αρμοδιότητες ένταξης των διαφόρων ΓΔ· ζητεί επιπλέον να αναληφθεί δράση, προκειμένου να αλληλοσυμπληρώνονται το νέο Ευρωπαϊκό Ταμείο για την Ένταξη και το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο·
6. επικροτεί την αναγνώριση εκ μέρους της Επιτροπής της ανάγκης για έρευνα και προσδιορισμό της ενταξιακής πολιτικής των κρατών μελών και των επιπέδων συμμετοχής των μεταναστών· θεωρεί ότι η πληροφόρηση αυτή συνιστά προϋπόθεση κάθε κοινοτικής πολιτικής που αποσκοπεί στην ενίσχυση και τη βελτίωση της ένταξης στην ΕΕ και ότι, προκειμένου να καταστεί χρήσιμη μια τέτοια άσκηση προσδιορισμού, πρέπει να αποσαφηνιστούν οι όροι της κοινοτικής συζήτησης σχετικά με την ένταξη, δεδομένου ότι η ίδια η λέξη ένταξη επιδέχεται πολλές ερμηνείες·
7. καλεί την Επιτροπή να δημιουργήσει μόνιμη ομάδα επαφής αποτελούμενη από εκπροσώπους των μεταναστών, εμπειρογνώμονες, ΜΚΟ και άλλους, η οποία θα συμβουλεύει την Επιτροπή για όλες τις πολιτικές που σχετίζονται με την ένταξη·
8. καλεί την Επιτροπή να δώσει ιδιαίτερη έμφαση στην προώθηση της μετανάστευσης και της ποικιλομορφίας στην ΕΕ, καθώς και στη συνεκτίμηση της κοινωνικής ένταξης ανά πάσα στιγμή μέσω των πρωτοβουλιών και της στρατηγικής επικοινωνίας που εφαρμόζει· καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να αρχίσουν εκστρατείες πληροφόρησης και ευαισθητοποίησης με σκοπό να βελτιωθεί η κατανόηση του μεταναστευτικού φαινομένου και της συμβολής των μεταναστών στον οικονομικό και κοινωνικό τομέα·
9. καλεί την Επιτροπή να θεσπίσει αυστηρούς μηχανισμούς παρακολούθησης για την αξιολόγηση των προγραμμάτων ένταξης των κρατών μελών, μεταξύ άλλων με τη χρήση ανεξάρτητων εμπειρογνομώνων, και να δρομολογήσει την εκπόνηση, ανά διετία, αυστηρής και χρηστικής έκθεσης σχετικά με τη μετανάστευση και την ένταξη, η οποία:
 - να εστιάζει σε αυστηρούς δείκτες που υπολογίζουν την απόδοση των κρατών

μελών σε σχέση με τις κοινές βασικές αρχές όσον αφορά την ένταξη,

- να καθιστά υποχρεωτική για τα κράτη μέλη την υποβολή εκθέσεων με ακριβή και πλήρη στοιχεία· ελλείψει τέτοιων στοιχείων, πρέπει να αναπτύσσονται εναλλακτικά μέσα συγκέντρωσης δεδομένων σύμφωνα με τους δείκτες της έκθεσης,
 - να ενισχύει τον ρόλο των εθνικών σημείων επαφής και τη συνεργασία τους με ανεξάρτητους εμπειρογνώμονες,
 - να θεωρεί ως πρότυπα την έκθεση για την ανθρώπινη ανάπτυξη του Προγράμματος Ανάπτυξης των Ηνωμένων Εθνών και τον Ευρωπαϊκό Δείκτη Ένταξης,
 - να δίδεται στη δημοσιότητα κατά την ετήσια συνεδρίαση των υπουργών ένταξης της ΕΕ·
10. προτρέπει την Επιτροπή να διαβουλευτεί, όπως ενδείκνυται, με κοινότητες μεταναστών κατά τον καθορισμό και την εφαρμογή των ευρωπαϊκών πολιτικών για τις ευρωπαϊκές ενισχύσεις και την ανάπτυξη στις χώρες καταγωγής τους·
 11. ζητεί από την Επιτροπή να πολλαπλασιάσει τις πρωτοβουλίες έρευνας και ανάλυσης που στοχεύουν στην κατανόηση των παραγόντων της ένταξης και να επεκτείνει φιλόδοξα αποτελεσματικές προσπάθειες διάδοσης βέλτιστων πρακτικών, σε συνεργασία με τα κράτη μέλη και τις τοπικές αρχές, όχι μόνο μέσω του προτεινόμενου διαδικτυακού τόπου αλλά και με όσο το δυνατόν περισσότερα άλλα λογικά μέσα·
 12. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να χρησιμοποιήσουν το ευρύ δυναμικό των αντιπροσωπειών της Επιτροπής και των προξενικών αρχών σε ολόκληρο τον κόσμο προκειμένου να συνδράμουν στην ένταξη πιθανών μεταναστών μέσω της εξοικειώσής τους με τον πολιτισμό, την ιστορία, τη γλώσσα και τα ατομικά δικαιώματα και ευθύνες της ΕΕ και των κρατών μελών·
 13. τονίζει ότι είναι σημαντικό η σύνθεση του προσωπικού των ευρωπαϊκών θεσμικών οργάνων και των δημόσιων διοικήσεων των κρατών μελών να αντικατοπτρίζει τη σύνθεση των λαών της Ένωσης και των κρατών μελών·
 14. καλεί μετ' επιτάσεως το Συμβούλιο να χρησιμοποιήσει τη ρήτρα «παρέκτασης», σύμφωνα με το άρθρο 67, παράγραφος 2, δεύτερο εδάφιο της Συνθήκης, προκειμένου να δοθούν στο Κοινοβούλιο εξουσίες συναπόφασης σε θέματα ένταξης και νόμιμης μετανάστευσης, καθώς και ψηφοφορία με ειδική πλειοψηφία στο Συμβούλιο· θεωρεί σημαντικό για τους βουλευτές του ΕΚ να διαθέτουν εξουσία συναπόφασης για την πολιτική ένταξης δεδομένου ότι εκφράζουν την πολιτική φωνή της ΕΕ και ως εκ τούτου εκφράζουν τις γνώμες τόσο των μεταναστών όσο και των πολιτών και μοιράζονται την ευθύνη για τη διαμόρφωση πολιτικής για την ένταξη στο πλαίσιο της νομοθετικής διαδικασίας της ΕΕ·
 15. καλεί μετ' επιτάσεως το Συμβούλιο να μονιμοποιήσει την ετήσια συνάντηση των αρμόδιων για την ένταξη υπουργών, που εγκαινιάστηκε από την Προεδρία του Συμβουλίου των Κάτω Χωρών στο Groningen το Νοέμβριο 2004·
 16. καλεί τα κράτη μέλη, κατά τις τελικές τους εκτιμήσεις σχετικά με τον Οργανισμό Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της ΕΕ, να εξετάσουν σοβαρά το ρόλο του Οργανισμού για

την προώθηση της εμπιστοσύνης και των καλών σχέσεων στο πλαίσιο της γειτονίας και να αναπτύξουν τον εν λόγω ρόλο οργανικά μέσω των διαδοχικών ετήσιων προγραμμάτων που προβλέπονται για τον Οργανισμό·

17. καλεί μετ' επιτάσεως το Συμβούλιο να επανεξετάσει την πρόταση της Επιτροπής για εφαρμογή της ανοικτής μεθόδου συντονισμού στην πολιτική ένταξης· υπό αυτό το πρίσμα, ζητεί τη συμμετοχή του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σε ολόκληρη τη διαδικασία·
18. καλεί μετ' επιτάσεως το Συμβούλιο να θεσπίσει συνολική και στραμμένη προς το μέλλον οδηγία- πλαίσιο για τη νόμιμη μετανάστευση, λαμβάνοντας δεόντως υπόψη την ανάγκη για ένταξη·
19. ενθαρρύνει τα κράτη μέλη να αναθέσουν σε συγκεκριμένο υπουργό την αρμοδιότητα παρακολούθησης των πολιτικών ένταξης των μεταναστών, να διασφαλίσουν ότι οι πολιτικές θα ενσωματωθούν σε όλους τους φορείς, σε όλα τα επίπεδα διακυβέρνησης, και να εξετάσουν το ενδεχόμενο διορισμού ύπατου αρμοστή ή διαμεσολαβητή για την κοινωνική ένταξη σε κάθε κράτος μέλος, ο οποίος θα συντονίζει την εφαρμογή των πολιτικών, θα παρέχει πληροφόρηση στους μετανάστες, θα επανεξετάζει καταγγελίες μεταναστών και θα αναλαμβάνει δράση για την επίλυση προβλημάτων·
20. καλεί κάθε κράτος μέλος να προβλέψει την άσκηση λογιστικού ελέγχου σε όλες τις κρατικές υπηρεσίες, σε όλα τα επίπεδα, οι οποίες έχουν (ή θα έπρεπε να έχουν) αρμοδιότητες συναφείς με την ένταξη των μεταναστών·
21. καλεί την Επιτροπή να εξετάσει το ενδεχόμενο ενσωμάτωσης του θέματος της ένταξης των υπηκόων τρίτων χωρών στα μελλοντικά πολυετή προγράμματα του Οργανισμού Θεμελιωδών Δικαιωμάτων·
22. καλεί τα κράτη μέλη να ενθαρρύνουν την πολιτική συμμετοχή των μεταναστών και να αποθαρρύνουν την πολιτική και κοινωνική απομόνωσή τους· καλεί εν προκειμένω την Επιτροπή να προβεί σε νομική αναθεώρηση των υφισταμένων διατάξεων σχετικά με την ιδιότητα του ευρωπαίου πολίτη στα διάφορα κράτη μέλη, καθώς και των πρακτικών που ακολουθούν σήμερα τα κράτη μέλη σε σχέση με το δικαίωμα των επί μακρόν διαμενόντων μεταναστών να ψηφίζουν στις τοπικές και δημοτικές εκλογές·
23. καλεί τα κράτη μέλη να θεσπίσουν διαφανείς, ανθρώπινες, γρήγορες και λογικές διαδικασίες για τη χορήγηση καθεστώτος επί μακρόν διαμένοντος, για την οικογενειακή επανένωση και την πολιτογράφηση των επί μακρόν διαμενόντων μεταναστών και των παιδιών τους, λαμβάνοντας ιδίως υπόψη ότι πολλά από τα παιδιά αυτά γεννιούνται σε επικράτεια κράτους μέλους·
24. εφιστά την προσοχή των κρατών μελών στο εξαρτώμενο νομικό καθεστώς των μεταναστριών που συναντούν τους συζύγους τους στο πλαίσιο της οικογενειακής επανένωσης, και καλεί τα κράτη μέλη να αναθεωρήσουν τη νομοθεσία ούτως ώστε να διασφαλιστεί ότι χορηγείται, το συντομότερο δυνατόν, σε συζύγους και παιδιά ατομικό καθεστώς και άδεια εργασίας ανεξαρτήτως του νομικού καθεστώτος του κύριου κατόχου, προκειμένου να εξασφαλιστούν και να προστατευτούν τα δικαιώματά τους πλήρως και να διευκολυνθεί η κοινωνική τους ένταξη·
25. ενθαρρύνει τα πολιτικά κόμματα, τις συνδικαλιστικές ενώσεις και το σύνολο της κοινωνίας των πολιτών σε εθνικό επίπεδο να συμπεριλάβουν μετανάστες ως πλήρη μέλη

σε όλα τα επίπεδα των αντίστοιχων δομών τους·

26. τάσσεται υπέρ των προγραμμάτων ένταξης που εφαρμόζονται από ορισμένα κράτη μέλη, τα οποία περιλαμβάνουν αμοιβαία δέσμευση της χώρας υποδοχής και των μεταναστών· ευελπιστεί ότι οι μετανάστες θα μπορέσουν κατ' αυτόν τον τρόπο να ευαισθητοποιηθούν περισσότερο έναντι των θεμελιωδών αξιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και θα είναι σε θέση ταυτόχρονα να αποκτήσουν βασικές γνώσεις για τη λειτουργία της χώρας υποδοχής· τονίζει τη σημασία ενθάρρυνσης της εκμάθησης της γλώσσας της χώρας υποδοχής και της οργάνωσης μαθημάτων αγωγής του πολίτη·
27. ενθαρρύνει τα κράτη μέλη να ενισχύσουν τη νομοθεσία για την καταπολέμηση των διακρίσεων και του ρατσισμού και να εφαρμόσουν στην πράξη την υφιστάμενη νομοθεσία, καθώς και να εξετάσουν κατάλληλη νομοθεσία θετικών δράσεων για τους μετανάστες σε όλους τους κατάλληλους τομείς χρησιμοποιώντας ως οδηγό τα κράτη μέλη στα οποία οι θετικές δράσεις υπήρξαν επιτυχείς·
28. καλεί τα κράτη μέλη, προκειμένου ιδίως να αποτραπεί η πιθανή κακομεταχείριση των μεταναστριών, να τους παρέχουν εύκολα προσβάσιμες πληροφορίες όσον αφορά τη νομοθεσία της χώρας υποδοχής σχετικά με την ισότητα των φύλων και τα δικαιώματα, αλλά και την προστασία που απορρέουν από αυτήν, συμπεριλαμβανομένων των διαθέσιμων νομικών και διοικητικών μέσων·
29. καλεί τα κράτη μέλη και τις περιφερειακές και τοπικές αρχές να τονώσουν την αλληλεπίδραση μεταξύ των μεταναστών και της κοινωνίας υποδοχής, προωθώντας μεταξύ άλλων κοινά φόρουμ, το διαπολιτισμικό διάλογο, σεμινάρια, εκθέσεις και αθλητικές δραστηριότητες· ζητεί επίσης τη δημιουργία νέων, ή τη στήριξη των υφιστάμενων δομών, προκειμένου να επιτραπεί σε μετανάστες να ενταχθούν στην κοινωνία υποδοχής, ούτως ώστε να αποτραπεί ο κοινωνικός αποκλεισμός των νεοαφικνούμενων και των ήδη εγκαταστημένων, οι οποίοι εξακολουθούν ωστόσο να αντιμετωπίζουν δυσκολίες ένταξης, στηρίζοντας παράλληλα τις οργανώσεις μεταναστών στις επικράτειές τους και την ενίσχυση των δεσμών με τις χώρες καταγωγής των μεταναστών·
30. ενθαρρύνει τα κράτη μέλη να προβλέψουν μέτρα τα οποία σχετίζονται με την ένταξη και απευθύνονται σε πρόσφυγες κατά τη φάση της υποδοχής, όπως γλωσσικά μαθήματα ή δραστηριότητες εθελοντικής εργασίας, λαμβάνοντας υπόψη το γεγονός ότι η διαδικασία ένταξης για τους πρόσφυγες αρχίζει στο στάδιο της υποδοχής·
31. τονίζει τη σημασία της ανάπτυξης συνεκτικού πλαισίου για την ιδιότητα του ευρωπαϊού πολίτη, με συνεργασία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής·
32. τονίζει τη σημασία της καθιέρωσης ετήσιων ακροάσεων για την ένταξη, με τη συμμετοχή του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, των εθνικών κοινοβουλίων και της κοινωνίας των πολιτών, ιδίως ΜΚΟ και ενώσεων που εργάζονται με μετανάστες, προκειμένου να αξιολογείται η αποτελεσματικότητα των προσπαθειών ένταξης της Ένωσης και να αποτιμώνται οι εξελίξεις σχετικά με την ένταξη των μεταναστών σε επίπεδο κράτους μέλους·
33. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στις κυβερνήσεις των κρατών μελών.